

# Stadt Anzeiger



Mittwoch, den 10. März 2021  
Jahrgang 12 · Nummer 3



## Fröhliche Ostertage



wünschen wir  
allen Bürgerinnen und Bürgern  
der Stadt Allstedt

**Amtsblatt der Stadt Allstedt**

mit den Ortsteilen Beyernaumburg, Einsdorf, Einzingen, Emseloh, Holdenstedt, Katharinenrieth, Kloosternaundorf, Liedersdorf, Mittelhausen, Niederröblingen, Nienstedt, Othal, Pölsfeld, Sotterhausen, Winkel, Wolferstedt

## Stadt Allstedt

Forststraße 9  
06542 Allstedt  
Internet Adresse: [www.allstedt.de](http://www.allstedt.de)  
E-Mail-Adresse: [info@allstedt.de](mailto:info@allstedt.de)

## Öffnungszeiten der Verwaltung

allgemeine Öffnungszeiten aller Ämter in Allstedt:

Dienstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und	von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und	von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

## Struktur der Verwaltung

**Forststraße 9** in Allstedt

Tel.-Nr. 034652 8640

Bürgermeister	Tel. 034652 86413
Sekretariat - Frau Hanuszkiewicz	Tel. 034652 86410
Personal - Frau Schnetter	Tel. 034652-86412
Fax	Tel. 034652 86414

### Fachbereich 1

Fachbereichsleiter - Frau Kögel	Tel. 034652 86411
SGL Finanzen – Frau Wirth	Tel. 034652 86423
Geschäfts- und Anlagenbuchhaltung	
- Herr Schmidt	Tel. 034652 86421
- Frau Röllig	Tel. 034652 86427
Vollstreckung - Frau Unger	Tel. 034652 86428
Zahlungsverkehr und zentrale Buchhaltung	
- Frau Polte	Tel. 034652 86425
- Frau Münch	Tel. 034652 86417
Steuern - Frau Rebhahn	Tel. 034652 86429
Soziales – Frau Oklitz	Tel. 034652 86431
Politische Gremien - Frau Kögel	Tel. 034652 86416
Jugendarbeit – Frau Ullrich	Tel. 0151 12002144
Meldestelle – Frau Schulze	Tel. 034652 86433
Standesamt/Friedhofsverwaltung	
- Frau Wagner	Tel. 034652 86434

### Fachbereich 2

Fachbereichsleiter – Herr Lisker	Tel. 034652 86462
SGL Öffentliche Sicherheit und Ordnung	
– Herr Hofmann	Tel. 034652 86432
Öffentliche Sicherheit und Ordnung	
- Herr Gündel	Tel. 034652 86432
- Herr Röder	Tel. 034652 86437
- Frau Busch	Tel. 034652 86430
Liegenschaften - Herr Groß	Tel. 034652 86464
Bauverwaltung - Herr Schübler	Tel. 034652 86463
- Frau Meyer	Tel. 034652 86461
Grundstücks- und Gebäudewirtschaft	
- Herr Strejcek	Tel. 034652 86460
- Frau Wolf	Tel. 034652 86435

## Bürgermeister/Ortsbürgermeister und ihre Sprechzeiten

### Stadt Allstedt

**Bürgermeister:** Herr Jürgen Richter

Sprechzeit:

Dienstag, Forststraße 9 von 09.00 – 12.00 und 15.00 – 18.00 Uhr  
(nur nach Vereinbarung)

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 034652/86410

**Ortsbürgermeister:** Herr Thomas Schlennstedt

Sprechzeit:

Jeden Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 034652 670622

Büro: Markt 10, Eingang Erdgeschoss

### OT Beyernaumburg

Ortsbürgermeister: Herr Herbert Kranz

Sprechzeit:

Jeden Montag von 17.00 - 18.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 03464 571716

### OT Emseloh

Ortsbürgermeister: Herr Axel Mühlenberg

Sprechzeit:

nach telefonischer Vereinbarung

Tel.: 0172 3751215, E-Mail: [axel-58@freenet.de](mailto:axel-58@freenet.de)

### OT Holdenstedt

Ortsbürgermeister: Michael Böttger

E-Mail-Adresse: [Gemeinde.Holdenstedt@web.de](mailto:Gemeinde.Holdenstedt@web.de)

Sprechzeit: jeden 1. Dienstag im Monat

Von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr Vereinshaus Lindenstraße 40

Telefonische Erreichbarkeit zu den Sprechzeiten unter Telefon-Nr. 034659 60421

### OT Katharinenrieth

Ortsbürgermeister: Herr Reinhard Beck

Sprechzeit:

Jeden Dienstag 18.00 - 20.00 Uhr und nach telef. Absprache

zu erreichen unter Telefon-Nr.: 0176 59996947 o. 034652 12230;

Fax. 034652 67713

### OT Liedersdorf

Ortsbürgermeister: Herr Egon Ottilie

Sprechzeit:

Jeden **Mittwoch** von 16.00 - 17.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter: 034659 61011

Telefonische Absprachen bitte unter Tel.-Nr. 0162 3360557

### OT Mittelhausen

Ortsbürgermeister: Frau Waltraud Wantulla

Sprechzeit: nach telefonischer Vereinbarung

zu erreichen unter Telefon-Nr. 0176 60847553

### OT Niederröblingen

Ortsbürgermeister: Hartmut Koch

Sprechzeit: jeden 1. Mittwoch von 17.00 – 18.30 Uhr

### OT Nienstedt/Einzingen

Ortsbürgermeisterin: Maritta Bemmann

Sprechzeit:

In Nienstedt jeden letzten Mittwoch im Monat

von 15.45 - 16.45 Uhr

In Einzingen jeden letzten Mittwoch im Monat

von 17.00 - 18.00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit telefonisch unter 034652 10630

### OT Pölsfeld

Ortsbürgermeister: Herr Holger Reppin

E-Mail: [Reppin2@gmx.de](mailto:Reppin2@gmx.de)

Sprechzeit nach telefonischer Anmeldung!

Tel.-Nr.: 03464 582394 und 582526 oder 0171 7978685

### OT Sotterhausen

Ortsbürgermeister: Herr Hagen Böttger

Sprechzeit:

Nach telefonischer Vereinbarung.

Tel. 03464 5443895

### OT Winkel

Ortsbürgermeister: Frau Mathilde Kamprad

Sprechzeit:

Jeden Dienstag 9.00 - 13.00 Uhr

Jeden Donnerstag 9.00 - 13.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 626 oder Tel.-Nr. 0151 12002102

**OT Wolferstedt**

Ortsbürgermeister: Gerald Schulze  
 E-Mail-Adresse: Gemeinde.Wolferstedt@t-online.de  
 Sprechzeit: Jeden Mittwoch 17.00 - 18.00 Uhr  
 Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 639

**Schiedsstelle der Stadt Allstedt**

Rathaus, Markt 10 in Allstedt, Sitzungssaal

**Sprechzeiten:**

Jeden 1. Donnerstag im Monat von 16.00 bis 17.00 Uhr  
 Oder nach telefonischer Vereinbarung (siehe Aushang im Rathaus)

Vorsitzende: Frau Tränkler

Stellvertreter: Herr Knappe

Stellvertreterin: Frau Liesegang

**Wohnungsgesellschaft Allstedt mbH****06542 Allstedt, Markt 10**

Telefonisch zu erreichen unter Tel.-Nr. 034652 10807 und 10808

Sprechzeit:

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr

und 13.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 13.00 - 15.00 Uhr

An anderen Tagen keine Sprechzeit.

**Regionalbereichsbeamte für die Stadt Allstedt****Anschrift**

**06542 Allstedt**

**Kirchstraße 4, 1. Etage**

**Ansprechpartner:**

Polizeioberkommissar Dietmar Keutel

Tel. 0160 2623064

Polizeihauptmeister Jens Oklitz

Tel. 0160 2622702

Jederzeit telefonisch zu erreichen!

Sprechzeiten: Donnerstags von 16.00 - 18.00 Uhr

**Sind sofortige polizeiliche Maßnahmen notwendig, bitte immer den Polizeinotruf 110 wählen.**

**Störungsrufnummern von MITNETZ STROM und MITGAS GAS**

Störungsrufnummern (kostenfrei)

Montag bis Sonntag: 0.00-24.00 Uhr

MITNETZ STROM

0800 2305070

MITNETZ GAS

0800 2200922

Störungen können ergänzend auch online gemeldet werden unter [www.stromausfall.de](http://www.stromausfall.de)

Zusätzlich besteht die Möglichkeit unter [www.mitnetz-strom.de/stromausfall](http://www.mitnetz-strom.de/stromausfall) anhand der Postleitzahl zu prüfen, ob eine Versorgungsunterbrechung geplant ist (aufgrund von Bauarbeiten) bzw. ob aktuell eine Störung bekannt ist.

**Amtlicher Teil****Öffentliche Bekanntmachungen****Öffentliche Bekanntmachungen Stadt Allstedt****Beschlüsse aus der Sitzung des Stadtrates der Stadt Allstedt am 18.02.2021****Beschluss – Nr.: 105 – 16/2021**

Beschluss über die Annahme von Zuwendungen im Haushaltsjahr 2020

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

Der Stadtrat der Stadt Allstedt stimmt der Annahme und Verwendung der Zuwendungen für das Haushaltsjahr 2020 gemäß beiliegender Anlage dieses Beschlusses zu.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 106 – 16/2021**

Anschaffung eines Fahrzeuges für den Bauhof vor Haushaltsbeschluss

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Der Stadtrat beschließt den Vorgriff auf den Haushalt 2021 zur Ersatzbeschaffung eines kommunalen Bauhoffahrzeuges.
- 02 Der Bürgermeister wird ermächtigt die notwendigen Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 107 – 16/2021**

Personalangelegenheit

Dem Beschluss wurde zugestimmt.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr. 108 – 16/2021**

Verkauf einer Teilfläche von ca. 50 qm aus einem Separationsgrundstück in der Flur 1 Flurstück 476/167 der Gemarkung Liedersdorf

**Beschlusstext:**

**Der Stadtrat beschließt:**

- 01 Der Stadtrat stimmt dem Verkauf einer Teilfläche von 50 qm aus dem Flurstück 476/176 Flur 1 in der Gemarkung Liedersdorf zu.
- 02 Die Kosten der Vermessung des Vertrages und seiner Durchführung tragen die Erwerber.

**Redaktions- und Annahmeschluss**

Die Annahme von Manuskripten für Ausgabe **04/21** des Amtsblattes der Stadt Allstedt kann bis zum **Donnerstag, den 01.04. - 12.00 Uhr** – erfolgen. Veranstaltungstermine, die kostenlos veröffentlicht werden, können für den Zeitraum 14.04.2021 bis 11.05.2021 gemeldet werden. Voraussetzlicher Auslieferungstermin von Ausgabe 04/21 ist Mittwoch, der 14.04.2021.

In unserem Amtsblatt können Sie auch mit einem Inserat für Ihr Produkt, welches Sie herstellen oder vertreiben bzw. für Ihre Dienstleistung werben.

Auch Familienanzeigen, wie Glückwünsche zu besonderen Anlässen, Danksagungen zur Hochzeit, Silberhochzeit oder zum runden Geburtstag werden nach Ihren Wünschen veröffentlicht.

- 03 Der Stadtrat bevollmächtigt Herrn René Groß, dienstansässig bei der Stadt Allstedt in 06542 Allstedt, Forststraße 9, die Stadt Allstedt bei der Vertragsbeurkundung zu vertreten.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 109 - 16/2021**

Vergabeentscheidung Gerüstbau Sanierung Ostflügel Kernburg Burg & Schloss Allstedt

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

1. Den Auftrag für die Baumaßnahme Burg und Schloss Allstedt Sanierung Ostflügel Kernburg, LOS 1 Gerüstbauarbeiten wird an den Bieter **Gerüstbau und Bautenschutz Wallrodt GmbH, Franz-Winter-Straße 1, 06567 Bad Frankenhausen** vergeben.
2. Der Bürgermeister und die Verwaltung werden beauftragt alle rechtlichen Schritte einzuleiten.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 110 - 16/2021**

Vergabeentscheidung Dekontaminierung/Rückbau Sanierung Ostflügel Kernburg Burg & Schloss Allstedt

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Den Auftrag für die Baumaßnahme Sanierung Burg und Schloss Allstedt Ostflügel Kernburg, Dekontaminierung/Rückbauten, Bauhauptgewerke, wird an den Bieter **Scholz Bau GmbH, Maschwitz Str. 4, 06118 Halle/Saale** vergeben.
- 02 Der Bürgermeister und die Verwaltung werden beauftragt alle rechtlichen Schritte einzuleiten.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 111 - 16/2021**

Vergabe zur Lieferung, Pflanzung und Pflege von Gehölzen in Allstedt und den zugehörigen Ortsteilen

**Beschlusstext**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Der Auftrag zur Lieferung, Pflanzung und Pflege von Gehölzen in Allstedt und den zugehörigen Ortsteilen wird an die Firma Kuhn's Baumschule und Pflanzenmarkt, Rosenweg 22 in 06542 Allstedt vergeben.
- 02 Die Verwaltung wird beauftragt alle weiteren Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 112 - 16/2021**

Vergabeentscheidung SiGeKo Burg & Schloss Allstedt

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Der Auftrag für die o. g. Leistung wird an die Firma Ing.-Büro für Arbeitsschutz Chr. Naumann, Friedrich Engels Straße 31, 99734 Nordhausen vergeben.
- 02 Die Verwaltung wird beauftragt, alle rechtlichen Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister*

Finanzamt Eisleben

**Bekanntmachung  
über die  
Nachschätzung (§ 11 BodSchätzG)**

In der **Gemarkung Katharinenrieth** wird im Jahr 2021 eine Nachschätzung durchgeführt, um wesentliche Änderungen bezüglich der Ertragsbedingungen von landwirtschaftlichen Flächen zu erfassen.

Hierzu führt der Schätzungsausschuss des Finanzamtes unter Leitung des Amtlichen Landwirtschaftlichen Sachverständigen (ALS) eine örtliche Besichtigung der Flächen durch.

Ich weise in diesem Zusammenhang darauf hin, dass die Gemeinden, die Eigentümer und die Nutzer verpflichtet sind,

- den Beauftragten jederzeit das Betreten der Flächen zu gestatten und die von ihnen als notwendig erachteten Maßnahmen, wie Aufgrabungen, zuzulassen. Ein Anspruch auf Schadensersatz besteht nicht (§ 15 BodSchätzG).

2.2.2021  
Datum, Vorsteher/in des Finanzamtes



Finanzamt Eisleben

**Bekanntmachung  
über die  
Nachschätzung (§ 11 BodSchätzG)**

In der **Gemarkung Winkel** wird im Jahr 2021 eine Nachschätzung durchgeführt, um wesentliche Änderungen bezüglich der Ertragsbedingungen von landwirtschaftlichen Flächen zu erfassen.

Hierzu führt der Schätzungsausschuss des Finanzamtes unter Leitung des Amtlichen Landwirtschaftlichen Sachverständigen (ALS) eine örtliche Besichtigung der Flächen durch.

Ich weise in diesem Zusammenhang darauf hin, dass die Gemeinden, die Eigentümer und die Nutzer verpflichtet sind,

- den Beauftragten jederzeit das Betreten der Flächen zu gestatten und die von ihnen als notwendig erachteten Maßnahmen, wie Aufgrabungen, zuzulassen. Ein Anspruch auf Schadensersatz besteht nicht (§ 15 BodSchätzG).

2.2.2021  
Datum, Vorsteher/in des Finanzamtes



## Nichtamtlicher Teil

### Mitteilungen

## Allstedt

### Aus dem Rathaus berichtet

Wer hätte das gedacht, dass uns der Winter ordentlich Schnee bringt. So richtig einordnen kann ich es nicht, denn 40 – 60 cm Schnee ist die absolute Ausnahme. Das hat mir auch so mancher Bürger\*in bestätigt, und die müssten es besser wissen. Die Menge war flächendeckend nicht mehr zu händeln. Und so haben wir beschlossen, dass alles was verfügbar ist auch geordert wird.

Das hat sich auch als richtig bewährt, denn schon ein – zwei Tage später wäre so manches helfende Unternehmen von anderen Kommunen geordert wurden.

**Deshalb ein besonderes Dankeschön allen die uns geholfen haben mit und ohne Technik.** Aber auch allen Einwohnern, die mit Geduld die Situation getragen haben und all denen die uns bei der Bäumung mit Kaffee oder Tee unterstützten. Das es auch Ungeduldige, Kritiker und auch Besserwisser gab liegt in der Natur der Sache. Momentan dankt es uns die Sonne und der Vitamin D-Haushalt kann wieder aufgetankt werden. Ein Unglück kommt selten allein, wenn man die Corona-Pandemie hinzufügt. Jetzt bin ich froh, wenn wir eine Lockerung bei Inzidenz 50 einlegen können.

Vor allem ist es wichtig den Schulbetrieb wieder aufnehmen zu können. Homeschooling ist schon eine Belastung für alle Betroffenen. Ja ich habe es auch gelesen unter Witze.de: Manche Eltern finden gerade heraus; der Lehrer war nicht das Problem! Nun haben wir in der Zwischenzeit die Grundschule fertig saniert. Für Holdenstedt wurde ein Auftrag zur Fassadensanierung erweitert, Laptops angeschafft mit Landesmitteln und die Schulhöfe vom Schnee geräumt???

Eine Großinvestition sollte noch im Dezember 2020 kommen. Jetzt im Februar durfte ich mit den Kameraden der FFW Wolfenstedt endlich nach Ulm reisen, das neue LF 10 in Empfang nehmen. Voller Stolz sind wir dann nach Hause gefahren und so steht es endlich in Wolfenstedt. Nach der Turnhalle und dem Bauhof eine weitere Investition in den Ortsteil.

Zurzeit bearbeiten wir einige Niederschlagsbeseitigungskonzepte (NBK) für einige Ortsteile.

Es betrifft Nienstedt, Katharinenrieth, Niederröblingen und ... Das bedeutet auch die Kernfrage zu prüfen, wer sich anschließen muss bzw. wer es nicht muss. Federführend für das NBK ist der Wasserverband Südharz. Der März stammt von Erich Kästner! Ich hoffe die Märzgesellschaft wird uns gut tun und was interessiert mich schon der Schnee von gestern.

*Ihr Bürgermeister  
J. Richter*

Stellvertretend möchte ich mich bei allen Helfern für die Bewältigung des Winterdienstes offiziell bedanken!



Ein 1. Schnappschuss für die FFW Wolfenstedt

### Nachruf

Plötzlich und unerwartet ist unser **ehemaliges Stadtratsmitglied und Gewerbevereinsvorsitzender**

**Dieter Krause**

von uns gegangen.

Für seine Verdienste um die Stadt Allstedt wurde Herr Krause 2016 mit einem Eintrag in das Goldene Buch geehrt. Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

*J. Richter  
Bürgermeister*



Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Allstedt alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 14.03.	Herr Kurt Wagner	zum 90. Geburtstag
am 15.03.	Frau Christa Fischer	zum 75. Geburtstag
am 15.03.	Herr Eckehard Gottschalk	zum 75. Geburtstag
am 15.03.	Frau Ingeburg Wernecke	zum 90. Geburtstag
am 19.03.	Frau Hilde Engler	zum 95. Geburtstag
am 19.03.	Herr Hans Haarseim	zum 85. Geburtstag
am 27.03.	Herr Günter Janko	zum 90. Geburtstag
am 01.04.	Herr Reinhard Licht	zum 75. Geburtstag
am 02.04.	Herr Hans-Joachim Hochheim	zum 70. Geburtstag
am 05.04.	Herr Jürgen Pasch	zum 70. Geburtstag
am 08.04.	Herr Ernst Schmidt	zum 80. Geburtstag
am 10.04.	Herr Harry Blasius	zum 70. Geburtstag
am 11.04.	Frau Ingrid Wenkel	zum 70. Geburtstag

## Die AWO-Kita Kreuzberg meldet sich zu Wort

### Die pure Freude über den Schnee



Die Kinder der Mäuse-, Eichhörnchen- und Bienengruppe haben den vielen Schnee in den ersten Monaten des neuen Jahres großzügig genossen. Es wurde mit dem „Poporutschern“ den Hang hinunter gesaust, mit Schneeschiebern Wege geschoben, Schneemänner gebaut und natürlich eine Schneehöhle gebaut.

Fängt man einmal an mehrere Schaufeln Schnee zu einem Schneehaufen aufzutürmen, kommen gleich die Kinder herbei und helfen dabei. Dabei übernehmen sie nicht nur die Idee des Schneehaufens - sie bauen die Idee weiter aus. Nur musste man sich darüber einig werden, was es am Ende werden sollte. So gab es unterschiedliche Vorstellungen des emsigen Mäuse-Bienen-Eichhörnchen-Gespans zum eigentlichen Bauwerk. „Ich will ein Gefängnis!“ „Nein ich möchte einen Tunnel mit Fenster bauen.“ „Wir machen einen Rutschberg daraus.“ „Lasst uns eine Schneehöhle bauen!“ Während dieser Debatte wuchs der Haufen immer weiter und die Vorstellung einer Schneehöhle rückte weiter in den Vordergrund und festigte sich, wie die vielen Schichten an Schnee. Letztendlich wurde ein Eingang freigelegt und der



Schneehaufen ausgehöhlt. Es wurde immer mal ein „Probeliegen“ gemacht, um zu sehen, wie sehr man den Schneehaufen noch aushöhlen muss. Als die Fertigstellung immer näher rückte, wurde noch ein Kompromiss geschlossen, dass es nicht nur eine Schneehöhle, sondern doch auch ein Gefängnis sei. So wurde der Schneehaufen zu einer Schneehöhle und einem Gefängnis, welche natürlich auch noch weiter verfeinert wurden. Während der Errichtung flossen einige Schweißtropfen, nicht nur durch den physischen Kraftakt, sondern auch die hitzige Diskussion in der Kälte brachte so manchen zum Schwitzen.

### Wir freuen uns über unsere neuen T-Shirts

Endlich haben die Kreuzbergkinder einheitliche grüne T-Shirts, die sie zu Veranstaltungen außer Haus anziehen können. Ob bei Sportwettkämpfen oder gemeinsamen Ausflügen, mit solch einem T-Shirt kann ein jeder schon von Weitem erkennen, dass die Kinder aus unserer Allstedter Kita sind. Den Kindern fällt es damit auch leichter sich in der Gruppe zu orientieren.

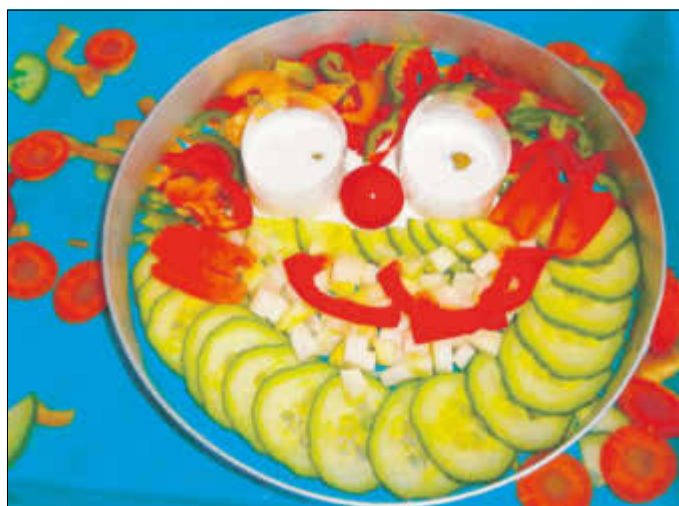
Wir danken dafür recht herzlich dem Ingenieurbüro Manjana und Peter Bieling, das uns sowohl die T-Shirts wie auch den Aufdruck gesponsert hat. Das peppige Motiv dafür entwarf Herr Holger Ulrich von der Werbeagentur Wieprich aus Sangerhausen, die auch den Druck übernahm.

Nochmals vielen, vielen Dank!



### Ein wenig Fasching ...

feierten wir trotz Lockdowns doch, wenn auch anders als gewohnt. Hübsch verkleidet kamen die Kinder in die Kita. Auch Bäcker Richter hatte wieder eine kulinarische Köstlichkeit vorbereitet. Eine gefüllte Teigschlange und ein buntes Clownsgesicht sowie kleine Würstchen lagen auf allen Tischen fürs Frühstück bereit.



Leider fiel die Polonaise durchs Haus in diesem Jahr aus. Jede Altersgruppe machte für sich kleine Spiele und tanzte zur Faschingsmusik.



Wir hoffen, dass wir im nächsten Jahr wieder mit allen Kindern gemeinsam feiern können!



Für alle Kinder, die nicht in die Kita kommen können haben die Gruppenerzieher\*innen Angebote zur Beschäftigung zu Hause auf der Internetseite der AWO gepostet. Unter dem entsprechenden Gruppennamen sind diese zu finden.

Wir grüßen alle Kinder, Eltern und Großeltern, die zu Hause bleiben müssen und hoffen, dass wir uns bald wiedersehen.

*Das Team der AWO-Kita Kreuzberg*

## Burg und Schloss Allstedt

Schloss 8, 06542 Allstedt

Internet-Adresse:

[www.schloss-allstedt.de](http://www.schloss-allstedt.de)

E-Mail-Adresse:

[schloss-allstedt@allstedt.de](mailto:schloss-allstedt@allstedt.de)

Tel.: 034652 519 Museum

Fax: 034652 67754 Museum



### Öffnungszeiten:

vom 01.04. bis 31.10. wenn es die Pandemie-Verordnung wieder erlaubt!

Mo.: Ruhetag  
Dienstag bis Sonntag/Feiertage von 10.00 bis 17.00 Uhr

### Führungen nach Voranmeldung.

**Folgende museale Bereiche und Ausstellungen können besichtigt werden:**

- spätgotische Burgküche mit Großkamin
- Burg & Schloss Allstedt -Baugeschichte und Denkmalpflege
- J. W. von Goethe und seine Allstedter Besuche
- Barocke Wohnräume mit schönen Stuckdecken
- Eisenkunstgussausstellung aus Mägdesprung/Harz
- Allstedt – Siedlung – Pfalz – Stadt – kurzer geschichtlicher Überblick
- Thomas-Müntzer-Ausstellung mit Schlosskapelle

### Weitere Angebote:

#### Kinderresidenz

Schulprojektstage zum Thema „Erlebnis Burg“

Kontakt: Burg & Schloss Allstedt: 034652 519

#### Schlosscafé

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Montag geschlossen

Kontakt: Günter Haftendorn,

Tel.: 034652 679577

Fax: 034652 679576

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Am 1. März beginnt der meteorologische Frühling. Die ersten Frühblüher zeigen sich bereits an geschützten Stellen und alle freuen sich auf den Frühling und Sonnenschein.

Im Burg- und Schlossmuseum beginnen bald umfangreiche Sanierungsarbeiten am Ostflügel. Die Rüstungen stehen bereits. Für alle Besucher, Gäste und Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen beginnt eine aufregende und spannende Zeit der Veränderung. Der Ausstellungsbereich im Ostflügel ist Dank der fleißigen Hilfe der Bauhofmitarbeiter geräumt wurden. Die Objekte wurden teilweise in andere Ausstellungen vorübergehend integriert bzw. wurden im Depot untergebracht. Da das Museum zurzeit noch geschlossen ist, konnten die Arbeiten zügig durchgeführt werden.

Nicht nur der Ausstellungsbereich wurde geräumt, sondern auch der Eingangsbereich. In diesem Jahr werden wir alle Besucher, Gäste und interessierte Bürger in der Wachstube in der Toreinfahrt der Kernburg begrüßen. Der Umzug dorthin ist schon fast abgeschlossen.

An dieser Stelle nochmals unseren herzlichen Dank an alle Mitarbeiter des Bauhofes der Stadt Allstedt sowie unseren Mitarbeitern im Bundesfreiwilligendienst.

### Informationen zur Öffnung des Museums und zu Veranstaltungen

Aufgrund der immer noch andauernden CORONA-Pandemie und dem Stagnieren der Inzidenz-Zahlen sind die Kultureinrichtungen noch bis auf weiteres geschlossen.

Damit können wir im Moment keine Gäste empfangen. Ebenso ist die Durchführung von außerschulischen Projekten mit Kindern und Jugendlichen nicht erlaubt. Veranstaltungen liegen weiterhin auf Eis. Dieser Schwebezustand macht uns das Planen von Veranstaltungen sehr schwer. Hoffentlich hält die Normalität bald wieder Einzug.

Einige Veranstaltungen wurden bereits vorgeplant in der Hoffnung, dass kulturelle Veranstaltungen bald wieder starten können. Natürlich unter Einhaltung der Regeln zu CORONA.

Darum liebe Allstedter/innen und Mitbürger/innen in den Ortsteilen wünschen wir Ihnen und uns weiterhin viel Zuversicht und hoffen dass das Frühjahr uns nicht nur mehr Licht und Wärme, sondern auch wieder Normalität ins alltägliche Leben bringt.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine schöne Zeit. Wir freuen uns Sie recht bald im Burg- und Schlossmuseum begrüßen zu dürfen. Bitte informieren Sie sich auch in der Presse, auf unserer Internetseite oder einfach direkt bei uns im Museum über eine hoffentlich baldige Öffnung.

*Sonja Becker*

*Museumsmitarbeiterin im Burg- und Schlossmuseum Allstedt*



**Druck**  
**Über 50 Jahre**  
**Know-how.**

**LINUS WITTICH**  
**Medien KG**



## Aus Vereinen und Verbänden der Stadt Allstedt

### Deutsches Rotes Kreuz

Interessengemeinschaft Blutspende



#### Erste Blutspende war erfolgreich

Es war wieder soweit, die 1. Blutspende im Jahr 2021 fand am 28.01.21 in den Räumlichkeiten der Grundschule statt.

Trotz des schlechten Wetters konnten wir zahlreiche Spender begrüßen. Der Ablauf musste etwas umgestaltet werden, da nur immer 8 Personen in den Speiseraum durften.

Manch ein Spender ist auch wieder nach Hause gegangen, aber die Abstände mussten eingehalten werden.

Das erste Fieber messen, wurde durch unsere Leute gemacht, schon vor der Anmeldung.

Allerdings hat das Team aus Erfurt bei der Blutuntersuchung noch mal nach gemessen.

Ansonsten war der weitere Ablauf wie immer, es konnten auch wieder einige Spender geehrt werden, so Frau Birgit Klein für 60-mal, Herr Holger Elle für 40-mal.

Am Ende konnten wir 74 Spender davon 3 Erstspender zählen, dies war für das erste Mal ein gutes Ergebnis.

Wir hoffen dass die Pandemiezeit bald vorbei ist und wir unseren Spendern wieder einen Imbiss servieren können.

Es tut uns leid, dass es im Moment nur mit Lunchpaketen zu machen ist.

Auch wir haben bemerkt, dass manche Spender nicht so zu frieden damit sind. Wir bitten unsere Spender daher für den Inhalt um Verständnis, denn auch wir haben nur begrenzte finanzielle Mittel zur Verfügung.

Wir bemühen uns sehr, es allen gerecht werden zu lassen.

Unsere Zusammenarbeit mit dem Team aus Erfurt funktionierte auch wieder hervorragend.

Wir bedanken uns bei unseren Spendern für das Vertrauen und hoffen, dass wir sie alle zur **nächsten Blutspende am Donnerstag, dem 15.04.2021** begrüßen können.

*Ihre IG Blutspende Allstedt*

### Volkssolidarität

Ortsgruppe Allstedt, Kirchstraße 12

Ansprechpartner:

Freundin Hiltrud Friedrich-Tel. 034652 670270

Öffnungszeiten des Vereinsraumes:

Montag - Freitag von 14.00 bis 17.00 Uhr

Tel. 034852 670270



#### Gedanken zum Monat März

*Lächle das Leben an,  
auch wenn es nicht immer gleich zurücklächelt.*

Termine vom 10.03. bis 13.04.2021

Wir gratulieren allen Jubilaren und wünschen alles erdenklich Gute sowie beste Gesundheit für das neue Lebensjahr.

*E. Aulich, H. Otto, I. Wernecke und J. Knauth*

#### Rückschau Monat Februar

Im Monat Februar waren wir ebenfalls noch gezwungen unsere Tätigkeit in der Begegnungsstätte einzustellen.

Mit der Bereitstellung von Impfstoff erhöht sich die Möglichkeit die Begegnungsstätten wieder zu öffnen.

Es ist aber wirklich notwendig, dass alle Mitarbeiter und Besucher sich einer Impfung unterziehen um eine Verbreitung des Virus zu vermeiden.

### Veranstaltung im Monat März

Auch im Monat März werden wir keine Veranstaltungen anbieten können. Unsere Mitglieder haben aber auch weiterhin die Möglichkeiten sich an die ehrenamtlichen Mitarbeiter zu wenden, wenn Hilfe benötigt wird.

Natürlich möchten wir allen Frauen zu ihren Ehrentag gratulieren auch wenn wir diesen Tag nicht so festlich in der Begegnungsstätte begehen konnten, geht doch der Sinn für uns nicht verloren.

Nun hoffen wir alle auf einen schnellen Impftermin und somit eine baldige Normalisierung unseres Alltages.

Bis dahin informieren Sie sich bitte weiterhin in der Tagespresse und im Amtsblatt über Veranstaltungstermine.

Wir bitten auch weiterhin um Ihr Verständnis!

*Ihre Volkssolidarität*

### Angelsportverein Allstedt e. V.

Vorsitzender: Wolfgang Eckert, Tel. 0152 32733608  
Stellv. Vorsitzender: Andreas Scheer, Tel. 0171 5179500  
Internet: [www.angelverein-allstedt.de](http://www.angelverein-allstedt.de)  
E-Mail: [angelverein-allstedt@t-online.de](mailto:angelverein-allstedt@t-online.de)

#### Termine

09.04.2021 19.00 Uhr Vorstandssitzung am Teich

Der Vorstand des Angelsportvereins Allstedt e. V. wünscht allen Mitgliedern und deren Familienangehörigen frohe und besinnliche Ostertage.



### Nachruf

Der Gesangsverein Allstedter Stadtschwalben trauert um Hans-Dieter Krause.

Dieter war nicht nur begeisterter Sänger, als Mitglied des Vorstandes leitete er viele Jahre erfolgreich den Verein mit seinen Vorstandskolleginnen. Sein Rat und Engagement wird uns fehlen, wir werden sein Andenken in guter Erinnerung behalten.



### Freundes- und Förderkreis der Sekundarschule „Thomas Müntzer“ Allstedt

Vorsitzender: Peter Franz

#### Neustart am 1. März

##### Werte Leserinnen und Leser!

Seit 1. März findet an unserer Schule wieder der eingeschränkte Regelbetrieb mit geteilten Klassen statt. Darauf freuen wir uns! Die Gruppen A und B wechseln jeden Tag vom Präsenz- in den Distanzunterricht. Die Schülerinnen und Schüler werden durch die Fachlehrer in ihren Klassenräumen unterrichtet. Am Montag und Dienstag werden in den ersten beiden Stunden die Klassenleiter ihren Schützlingen die Zeugnisse überreichen, sie über die weitere Arbeit an der Schule informieren, belehren und wieder persönlich unterrichten. In den letzten Wochen lief das, außer bei den Abschlusschülern, per homeschooling, an das sich Lehrende sowie Lernende erst einmal gewöhnen mussten. Die meisten Schülerinnen und Schüler haben sich mit den Aufgaben im Moodle engagiert beschäftigt und bei Fragen mit den Lehrern kommuniziert. Das ist zu loben! Ein Dank geht auch an



die Eltern und Großeltern, die sich geduldig um die schulischen Verpflichtungen ihrer Kinder und Enkelkinder kümmerten! An unserer Schule gab es in den letzten Wochen, vom 16. Dezember 2020 an, auch eine Notbetreuung für die 5. bis 7. Klassen. Leonie Lampl aus der Klasse 6b schrieb folgendes:

„Ich fand es sehr schön, dass die Notbetreuung angeboten wurde. Die Lehrer waren sehr nett und haben uns da geholfen, wo wir nicht weiter wussten. Sie haben uns Tee gekocht und uns Süßigkeiten zur Verfügung gestellt. Die Aufgaben im Moodle waren ausreichend, also wir hatten immer was zu tun. Was wir für die ganze Woche auf hatten, haben wir uns eingeteilt, das wir nicht alles auf einmal machen müssen. Für die Tests hatten wir immer genug Zeit, da müsste man das eigentlich schaffen. Dafür, dass man die Tests auch online schreiben kann, finde ich trotzdem per Hand besser. Bei den Klassenkonferenzen in den einzelnen Fächern war es manchmal so, dass manche Modelle zu alt waren und man es nicht so richtig verstehen konnte, also etwas abgehakt. Es war schön, dass die Klasse 8a und Frau Bognitz uns ihren Klassenraum gegeben haben. Die Arbeit war echt gut. Wir konnten uns die Tische so hin räumen, dass alle zusammen frühstücken oder auch Tee trinken konnten. In der Gruppe haben wir uns gut verstanden. Wir haben uns auch mal gestritten, aber das hat uns nicht auseinander gerissen, weil wir ein Team waren. Wir haben uns Filme angeguckt und gelacht und auch Blödsinn gemacht!“

... aber auch das gehört zum Schulleben dazu! Ich fand es gut, dass sich die Schülerinnen und Schüler gegenseitig, bei dem was sie gut konnten, unterstützten. Das schloss auch die Motivation zum Arbeiten und Lernen, Hände waschen und Abstand halten ein. Jeder hatte täglich eine Aufgabe für das Team zu erfüllen (Datum, Stundenpläne, Tests und Konferenzen an die Tafel schreiben; lüften usw. Hoffentlich klappt das weiter so gut mit dem Helfen, dem „Danke“ sagen, einem freundlichen Lächeln und der „Begegnung auf Augenhöhe“ im Sinne des Wohlergehens für uns alle!

Mit freundlichem Gruß, P. Wagner

## Heimatverein Allstedt e. V.

### Kontakt:

Vorsitzender: Dirk Albrecht,

Tel. 0178 5565750

Hinweise und Anfragen auch an

Rainer Böge, zuständig für Öffentlichkeitsarbeit des Vereins, Tel. Allstedt 12273

### Vereinsanschrift:

Heimatverein Allstedt e. V.

Am Schild 17a

06542 Allstedt



**Mitgliederversammlungen und Veranstaltungen werden aufgrund der Corona-Krise weiter bis auf Widerruf ausgesetzt!**

### Infos für Mitglieder und Leser des Amtsblattes

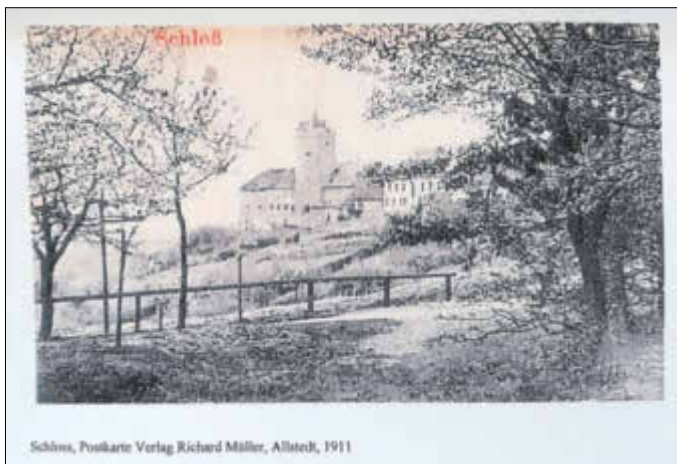
Um bei unseren Mitgliedern und den Lesern des Amtsblattes auch in der gegenwärtigen Pandemiezeit die Freude an der Beschäftigung mit unserer Heimatgeschichte wach zu halten, möchten wir auf einige interessante Publikationen hinweisen, welche die Vergangenheit Allstedts zum Inhalt haben. Beginnen möchten wir in dieser Ausgabe mit dem Büchlein **„Beiträge zur Chronik der ehemaligen Pfalzstadt Allstedt in der güldenen Aue“ von Dr. Ludwig Däumler, Druck und Verlag von H. Schottin, Allstedt 1883;**

Als Nachdruck (Reprint) kann diese 111 Seiten umfassende Chronik im Internet über den Shop der Naumberger Verlagsanstalt, Rubrik Sachbücher, zum Preis von 10,00 Euro (zuzügl. Versandkosten) geordert werden. ISBN 978 -3 -86156 - 142 - 5 Hier ein Auszug aus dem Vorwort des Herausgebers Michael Seidel:

„Heute ist Allstedt, man möge mir verzeihen, eher unbekannt. Früher wurde hier jedoch Geschichte gemacht und gelebt. Vie-

les davon ist heute vergessen. Das vorliegende Büchlein ist geeignet, die Erinnerung an die einstige Bedeutung Allstedts zu wecken ...“

Kenntnisreich und lebendig schildert der ehemalige Allstedter Schulrektor Dr. Ludwig Däumler die Entwicklung und Geschichte unseres Ortes von den Anfängen bis ins Jahr 1883. Das Büchlein enthält nahezu alle interessanten Fakten und Begebenheiten aus Allstedts Vergangenheit, macht Zusammenhänge deutlich und gibt dem Leser so einen kleinen heimatgeschichtlichen Schatz an die Hand! Restexemplare dieses Reprints, das durch 13 historische Fotonachdrucke mit Allstedter Motiven ergänzt wurde, sind evtl. noch im Heimatverein oder im Burg- und Schlossmuseum Allstedt erhältlich.



Schild, Postkarte Verlag Richard Müller, Allstedt, 1911

### Geburtstage von Heimatvereinsmitgliedern im März 2021

Nils Bohnsack	32. Geburtstag
Sabine Koburger	41. Geburtstag
Alexander Pfitzner	41. Geburtstag
Axel Knobloch	45. Geburtstag
Ute Schlenstedt	60. Geburtstag
Jürgen Schorch	65. Geburtstag
Rudolf Krimmling	70. Geburtstag
Helmut Kunert	71. Geburtstag
Erika Knobloch	72. Geburtstag
Renate Reichenbacher	84. Geburtstag
Hans Haarseim	85. Geburtstag



Vorstand und Mitglieder übermitteln allen Geburtstagskindern die herzlichsten Glückwünsche! Behaltet Zuversicht und Humor und bleibt vor allem gesund!

### Nachruf

Am 8. Februar 2021 verstarb, für uns alle noch unfassbar, unser Vereinsmitglied **Hans-Dieter Krause** im 75. Lebensjahr

Mit Dieter ist erneut ein Allstedter Original von uns gegangen. Als Mensch und Unternehmerpersönlichkeit mit Standpunkt und großem Herzen war er in Allstedt eine „Institution“ und durch sein vielfältiges berufliches und ehrenamtliches Engagement mit fast allem und allen verbunden. Seine Heimat Allstedt lag ihm immer am Herzen.



Wir werden Dieter vermissen und uns gern an ihn erinnern! R. Böge

Unser Mitgefühl gilt seiner Frau Brigitte und seiner Familie.

Der Vorstand und die Mitglieder des Heimatvereins Allstedt e. V.

## **Allstedter Gesellenverein 1850 e.V.**

**Es schallt durch's ganze Rohntal,  
in Allstedt ist wieder Karneval.**



### **Vorsitzender:**

Heiko Wenkel, Tel.: 0173 8849207

[www.allstedtergesellenverein.de](http://www.allstedtergesellenverein.de)

Liebe Vereinsfreunde,

die 5. Jahreszeit hat ein Ende genommen. Ein Ende, welches wir uns wirklich anders vorgestellt haben. Doch leider war es uns in dieser Saison 2020/21 nicht möglich, auch nur annähernd eine Veranstaltung oder unseren Umzug zum krönenden Abschluss durchzuführen. Doch ein paar der jährlichen Traditionen wurden trotz der Umstände eingehalten. Der Vorstand ging nämlich auch dieses Jahr am Fastnachtsdienstag zu unserem Gedenkstein, um derer zu gedenken, die nicht mehr unter uns sein können.



Außerdem wurde uns in diesem Jahr eine wundervolle Überraschung bereitet. Unser Pfarrer bot uns trotz seiner Abneigung gegenüber der Narrenfreiheit Anerkennung dar, indem er ein Video drehte und in diesem von uns berichtete. Dabei ging er den Weg von unserem Heimathaus, wo unser Umzug beginnt, bis hin zum ehemaligen Plus-Markt, in welchem unser 170. Jubiläum letztes Jahr einen wundervollen und unvergesslichen Abschluss fand. Dafür wollen wir uns recht herzlich bedanken.

VIELEN DANK!

Es ist ein tolles Gefühl, auch in solch schweren Zeiten, in denen wir uns nicht sehen können, den Zusammenhalt und die Gemeinschaft zu spüren. In der Hoffnung, dass wir diese in der nächsten Saison wieder ausleben können, wünschen wir ganz viel Kraft und Gesundheit.

**WIR WERDEN DIESE SCHWERE ZEIT GEMEINSAM ÜBERSTEHEN!**



Bis dahin: Allstedt jelle,  
jelle!

Eure Allstedter Gesellen



Private Kleinanzeigen

ganz einfach

online buchen!

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## OT Beyernaumburg/Othal

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Beyernaumburg und Othal alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 12.04.	Herr Wilfried Hommann	zum 80. Geburtstag
am 13.04.	Frau Monika Laurisch	zum 70. Geburtstag
am 13.04.	Frau Ursula Ottilie	zum 70. Geburtstag

### Ortschaftsrat Beyernaumburg

#### Sehr geehrte Einwohner von Othal und Beyernaumburg,

der Winter hat uns gezeigt, dass er auch eine „harte Seite“ haben kann. Die extreme Kälte, aber vor allen die Schneemassen, stellten Euch als Anwohner aber auch die Verwaltung vor nicht-mehr geglaubte Herausforderungen.

Nur durch das verständnisvolle Miteinander war es möglich diese Anforderungen zu meistern.

Mein Dank geht hier an jeden Einzelnen. Sei es mit Schippe und Schneeschieber, mit eigener „schwerer Technik“, den Landwirten aus den Nachbarorten, den ortsansässigen Betrieben und nicht zu vergessen, den Mitarbeitern der Verwaltung, des Bauhofes und der Feuerwehr.

Zwischenzeitlich ist die weiße Pracht auf dem Rückzug und ein Hauch von Frühling klingt aus den Büschen und Bäumen oder zeigt sich bunt in den Vorgärten.

Gehen wir gemeinsam an die „Beseitigung“ der Winterschäden und „Überbleibsel“ - das wir zu Ostern wieder einen schmutzigen Ort haben.

Ein weiteres Problem bewegt viele Bürger.

Im letzten Amtsblatt der Stadt Allstedt war zu lesen, dass es für Beyernaumburg und Othal ein gemeinsames Wahllokal in der „Scheune“-in Sotterhausen, für unsere Orte, wie auch Nienstedt und Sotterhausen, geben wird.

Dieser Sachverhalt ist einer coronabedingten Festlegung der Landesregierung geschuldet, die größere Räume, aber auch separate Ein- und Ausgänge vorsieht.

#### **Nutzt deshalb, wie im Amtsblatt bereits erwähnt, die Möglichkeiten einer Briefwahl.**

Die Verwaltung, wie auch der Ortschaftsrat, berät euch gern zu dem Thema. Kontaktlos, in aller Ruhe zu Hause, ggf. mit Personen eures Vertrauens die Stimmzettel ausfüllen - das sollte auch im Interesse jedes Einzelnen liegen.

In diesem Sinne bleibt gesund und bis bald in größerer Runde!

Euer Ortsbürgermeister  
Herbert Kranz

### Kirchliche Nachrichten/Gottesdienste

#### 01.04.2021

18.00 Uhr Passionsandacht Beyernaumburg in der Kirche

#### 04.04.2021

06.00 Uhr Osternacht mit Osterfeuer in Beyernaumburg

### Bereitschaftsplan des Diakonischen sozialen Dienstes

Ein Mitarbeiter der Sozialstation ist über die Bereitschaftsnummer 03464 572236 Tag und Nacht erreichbar und informiert bei Bedarf die Diensthabende Schwester.

## OT Emseloh

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Emseloh alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 14.03.	Frau Ina Jung	zum 75. Geburtstag
am 04.04.	Frau Elfriede Goldschmidt	zum 85. Geburtstag

## OT Holdenstedt

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Holdenstedt alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 04.04.	Frau Hella Vocke	zum 80. Geburtstag
-----------	------------------	--------------------

### Kirchl. Nachrichten/Gottesdienste

Bitte beachten Sie, dass wir die Termine für die Gottesdienste zz. nur unter Vorbehalt veröffentlichen können. Bitte informieren Sie sich vorab an den Aushängen vor Ort oder bei Pfarrerin Weigel, ob die geplanten Gottesdienste stattfinden.

#### Gottesdienste:

21.03.2021 10.30 Uhr

01.04.2021 18.00 Uhr Passionsandacht in der Kirche Beyernaumburg

02.04.2021 10.30 Uhr

04.04.2021 06.00 Uhr Osternacht mit Osterfeuer in der Kirche Beyernaumburg

05.04.2021 10.30 Uhr

Für mehr Informationen, wenn Sie gerade jemanden zum Reden brauchen oder sich über ein telefonisches Gespräch freuen, wenden Sie sich gern an:

#### **Pfarrerin Sabine Weigel**

Tel.: 0157 87010435

E-Mail: [sabine.weigel@kk-e-s.de](mailto:sabine.weigel@kk-e-s.de)

[www.kirchenkreis-eisleben-soemmerda.de](http://www.kirchenkreis-eisleben-soemmerda.de)

### Katholische Pfarrei St. Gertrud Eisleben

Aufgrund der aktuellen Situation sind Aushänge und Homepage wegen Gottesdienstzeiten und -orte zu beachten!

• unter: [www.sanktgertrud.net](http://www.sanktgertrud.net)

#### Sittichenbach:

Samstag, 13.03.

17:30 Uhr HI. Messe

Sonntag, 28.03.

08:30 Uhr HI. Messe

Ostermontag, 05.04.

18:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst

### Bereitschaftsplan des Diakonischen Sozialen Dienstes

Ein Mitarbeiter der Sozialstation ist über die Bereitschaftsnummer 03464 572236 Tag und Nacht erreichbar und informiert bei Bedarf die Diensthabende Schwester.



## OT Katharinenrieth

Wir wünschen allen  
Jubilarinnen und Jubilaren  
von Katharinenrieth alles  
Gute zum Geburtstag und  
persönliches Wohlergehen



am 31.03. Frau Elke Nitzschke zum 70. Geburtstag

### Kirchliche Nachrichten

**21.03.2021**

9.30 Uhr Gottesdienst

**05.04.2021**

9.30 Uhr Gottesdienst am Ostermontag

### Jagdgenossenschaft Katharinenrieth

#### Der Vorstand

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am Dienstag, dem 13.04.2021 um 18.00 Uhr findet in der FFW Katharinenrieth die Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Katharinenrieth statt. Alle Jagdgenossen/Landeiigentümer sind hiermit herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
3. Wahl des Schriftführers und Kassenprüfers
4. Bericht des Vorstandes
5. Bericht des Kassenwarts
6. Bericht der Jagdpächter
7. Diskussion und Abstimmung
8. Beschluss über die Verwendung der Jagdeinnahmen
9. Änderung des Pachtvertrages
10. Sonstiges
11. Schließung der Versammlung

gez. Christoph Unger

## OT Mittelhausen/Einsdorf

Wir wünschen allen Jubilarinnen und  
Jubilaren von Mittelhausen und  
Einsdorf alles Gute zum Geburtstag  
und persönliches Wohlergehen



am 19.03. Frau Sigrid Bornhake zum 80. Geburtstag

## Schneechaos

Ein herzliches Dankeschön an alle fleißigen Helfer\*Innen, die in Mittelhausen und Einsdorf dem Schnee zu Leibe rückten. Besonderer Dank an die Einsdorfer, die sich selbst halfen und mit privater Gerätschaft die öffentlichen Straßen freischoben.

Waltraud Wantulla  
Ortsbürgermeisterin



Die  **Rohne Racker**  informieren



### Fasching in der Kita in Corona-Zeiten möglich?

**Ja es ist möglich!**  
Unsere Kinder in und außerhalb der Kita hatten einen ganz tollen Verkleidungstag.

Auch in dieser außergewöhnlichen Zeit darf der Spaß innerhalb der Faschingszeit natürlich nicht zu kurz kommen.

Aus diesem Grund haben wir uns dafür entschieden, am Freitag, dem 12.02.2021, einen lustigen Verkleidungstag für Jung und Alt zu machen.

Doch diesmal nicht wie gewohnt für alle im Sportraum, sondern aufgrund der aktuellen Bestimmungen, jede Gruppe für sich in ihrem Gruppenraum. So hatte jedes Kind die Möglichkeit einmal als Prinzessin, Pirat, Dinosaurier, etc. in den Kindergarten zu kommen.



Innerhalb der Gruppen hatten wir dennoch jede Menge Spiel & Spaß und natürlich durften auch ein paar Naschereien nicht fehlen. So wurde gespielt, gelacht und getanzt, nur eben jede Gruppe für sich.

### Alles aus einer Hand!

VISITENKARTEN  
BRIEFBÖGEN  
BRIEFUMSCHLÄGE  
STEMPEL  
KUGELSCHREIBER



LINUS WITTICH Medien KG | An den Steinenden 10  
04916 Herzberg (Elster) | info@wittich-herzberg.de | www.wittich.de





## OT Niederröblingen

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Niederröblingen alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 13.03. Frau Ursula Becker zum 70. Geburtstag  
am 03.04. Herr Gerhard Meye zum 80. Geburtstag

## OT Nienstedt/Einzingen

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Nienstedt/Einzingen alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



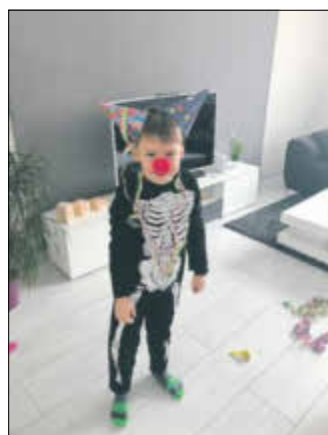
am 02.04. Frau Johanna Goldschmidt zum 70. Geburtstag

### Kirchliche Nachrichten

**21.03.2021**  
10.30 Uhr Gottesdienst in Nienstedt  
**05.04.2021**  
10.30 Uhr Gottesdienst in Nienstedt am Ostermontag



Auch für alle Kinder die zu diesem Zeitpunkt leider nicht die Einrichtung besuchen durften, gab es eine kleine Aufmerksamkeit. So haben wir für jedes Kind zu Hause eine Faschingstüte mit jeder Menge lustiger Überraschungen von Konfetti bis Luftballons zusammengestellt und an die einzelnen Häuser verteilt.



So konnten wir gemeinsam an diesem Tag lustig sein und ein wenig Faschingsstimmung verbreiten. Viele lustige Bilder wurden uns von den Kindern die zu Hause feierten zugeschickt. Diese sind bei uns in der Kita zu sehen.

Anja Lammert - Erzieherin

## OT Pölsfeld

### Kirchliche Nachrichten Pölsfeld

#### Kleiner Ostermarkt in Pölsfeld

Geplant ist ein „Kleiner Ostermarkt“ im Kirchgarten in Pölsfeld. Falls bis dahin keine Lockerung eintritt, wird der Markt ausfallen. Achten Sie bitte auf die Aushänge an den Kirchen und den gewohnten Stellen im Gonnatal, beim Redaktionsschluss können wir nichts Endgültiges aussagen. Der Termin ist der 27.03.2021, ab 14 Uhr.



## OT Sotterhausen

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Sotterhausen alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 07.04. Frau Marga Kiesel zum 75. Geburtstag

## Sonstiges

### Frühjahrssemesterprogramm der KVHS Mansfeld-Südharz e. V.



in der Region Eisleben,  
Tel.: 03475 602695  
in der Region Sangerhausen,  
Tel.: 03464 572407  
in der Region Hettstedt,  
Tel.: 03476 812310

Geiststraße 2, Eingang Untere Parkstraße  
06295 Lutherstadt Eisleben  
Karl-Liebnecht-Straße 31  
06526 Sangerhausen  
Lernbehindertenschule Lindenweg 1 - 2  
06333 Hettstedt

**Unser komplettes Angebot finden Sie unter [www.vhs-msh.de](http://www.vhs-msh.de)  
Änderungen vorbehalten!**

Kursnummer	Kurstitel	Wann	Wo
<b>Gesellschaft:</b>			
10114	Bauen, Sanieren und Modernisieren - Förderprogramme optimal nutzen	am 11.03.2021 – 18:00 Uhr	online
10115	Heizkosten - Abrechnungen verstehen	am 26.03.2021 – 10:00 Uhr	online
16008	Mobbing	am 15.03.2021 – 18:00 Uhr	online
16400	Benimm ist wieder in - Basics	ab 18.03.2021 – 16:00 Uhr	online
<b>Kunst/Kultur/Handwerk:</b>			
23003	Philatelie - In jeder Sammlung steckt ein Schätzchen	am 22.03.2021 – 16:30 Uhr	online
<b>Gesundheit:</b>			
32800	Stressmanagement in der Coronakrise	am 29.03.2021 – 18:00 Uhr	online
33300	5 zu 2 Diät – eine Möglichkeit des Gewichtsmanagement	am 16.03.2021 – 18:00 Uhr	online
<b>Sprachen:</b>			
40006	Englisch Conversation B1	ab 15.03.2021 – 18:00 Uhr	online
<b>Computer:</b>			
52531	Serienbriefe mit LibreOffice, OpenOffice	ab 15.03.2021 – 18:30 Uhr	online
52550	Kopf- und Fußzeile in Word nutzen	ab 15.03.2021 – 15:00 Uhr	online
52551	Kopf- und Fußzeile in LibreOffice, OpenOffice nutzen	ab 22.03.2021 – 15:00 Uhr	online
53511	Einstieg in die Lernplattform moodle	ab 11.03.2021 – 16:30 Uhr	online

**Wir suchen Dozenten/Dozentinnen mit Ideen für neue Bildungsangebote!**

**Gutscheine sind in allen Filialen erhältlich.**

**Keinen passenden Kurs gefunden?**

**Machen Sie uns Vorschläge, welche Kurse Sie interessieren!**

**Rufen Sie uns einfach an oder senden Sie uns eine E-Mail oder ein Fax!**



**Amtsblatt der Stadt Allstedt mit den Ortsteilen**  
Monatsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Stadtverwaltung

IMPRESSUM

- Herausgeber: Stadt Allstedt, Forststr. 9, 06542 Allstedt  
Die Bürgerzeitung erscheint monatlich.
- Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 48 9 - 0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Der Bürgermeister Herr Jürgen Richter
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)
- Foto im Titelkopf: Dr. Peter Roskothen

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.







## Obertrubach - mitten im Erlebnisreich



- Wanderparadies mit 500 km naturbelassenen Wanderwegen
- Naturlehrpfad
- Therapeutischer Wanderweg
- Fernwanderweg Frankenweg
- Trubachweg, Fraischgrenzweg
- Kulturweg Egloffstein
- Top-Kletterrevier
- Einziges Kletter-Infozentrum für den gesamten Frankenjura und die Fränkische Schweiz
- Nordic Walking Zentrum
- Badespaß und Kneippen
- Kraxeln im Hochseilgarten
- Wildgehege Hundshaupten
- Seltene Wildblumen
- Höhlen und Felsen
- Mühlen
- Rekordverdächtige Osterbrunnen
- Burgen und Burgruinen
- Kirchen und Kapellen
- Open-air-Theater
- Lichterprozession
- Johannisfeuer
- Fachwerkmantik
- Kirschblütenmeer
- Kirschenweg
- Musikfeste
- Kirchweihfeste
- Backofenfeste
- Kleinbrauereien
- Brennereibesichtigungen

### TOURIST-INFO

OBERTRUBACH · TEICHSTR. 5 · 91286 OBERTRUBACH  
TEL: 09245/98 80 · E-MAIL: OBERTRUBACH@TRUBACHTAL.COM · WWW.TRUBACHTAL.COM



### Alles aus einer Hand!

Wir sind für Sie mit unseren Amts- und Mitteilungsblättern **vor Ort.** Als **offizieller Partner** Ihrer Stadt / Gemeinde arbeiten wir **gemeinsam** mit der Verwaltung für **Ihre Region.** Wir begleiten Sie von der Werbeanzeige bis zur vollständigen Geschäftsausstattung. Mit uns erreichen Sie die Menschen in Ihrer Region.

**Sprechen Sie uns an!**

**Ihr Medienberater vor Ort berät Sie gerne!**

**Oder unter Tel. 03535 489-110 • [info@wittich-herzberg.de](mailto:info@wittich-herzberg.de)**

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

*Mein Traumurlaub*

an der  
**Mecklenburgischen  
Seenplatte**



17213 Malchow/ÖT Lenz



039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen

**FERIENPARK LENZ**

*Entspannung pur ...*



Foto: booturlaub.de

**WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE**



# private Kleinanzeigen



Für die nächstmögliche Ausgabe des Amts- bzw. Mitteilungsblattes

von: \_\_\_\_\_

- **pro Kästchen** nur ein **Zeichen** eintragen
- **hinter jedem Wort/Satzzeichen** ein Kästchen als **Zwischenraum frei lassen**
- Kürzungen behält sich der Verlag vor
- **KEIN Größenmuster** anhängen
- nur für **private Kleinanzeigen**
- NICHT für:**
  - Familienanzeigen (Danksagungen, Geburtstagsgrüße etc.)
  - geschäftliche Anzeigen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Kosten bis hier inkl. MwSt.: je Ausgabe 5 EUR

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Kosten bis hier inkl. MwSt.: je Ausgabe 10 EUR

Chiffre gewünscht (Bei Chiffre-Anzeigen entstehen Zusatzkosten von 6,50 EUR.)

**Meine Anschrift:**

\_\_\_\_\_ Name, Vorname

\_\_\_\_\_ Straße und Hausnummer

\_\_\_\_\_ PLZ/Ort

\_\_\_\_\_ Telefonnummer (für evtl. Rückfragen – keine Weitergabe an Dritte)

\_\_\_\_\_ Ort/Datum 1. Unterschrift für Auftragserteilung

**Hinweis zum Datenschutz:** Ihre hiermit übermittelten Daten werden nur zur Erfüllung des Auftrages verwendet und gem. den gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Ihre Anzeige ist auch über den Erscheinungstag hinaus in unserem Online-Portal zu finden.

**SEPA-Lastschrift** Gläubiger-ID: DE7403200000394688  
 Ich/Wir ermächtige/n die LINUS WITTICH Medien KG, eine einmalige Zahlung in Höhe des aus nebenstehenden Auftrag resultierenden Gesamtbetrages von meinem/unseren Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von LINUS WITTICH Medien KG auf mein/unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt. Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten die mit meinem/unseren Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Bargeld liegt bei  Bankeinzug

\_\_\_\_\_ Kreditinstitut BIC

\_\_\_\_\_ D/E IBAN Datum/Unterschrift

\_\_\_\_\_ Ort/Datum **X** 2. Unterschrift für Auftragserteilung

**Eine separate Rechnung wird nicht gestellt.**

**Coupon bitte zurücksenden an:** LINUS WITTICH Medien KG  
 An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster)  
 Fax: 03535 489-165 | Tel. für Rückfragen: 03535 489-162  
 privatanzeigen@wittich-herzberg.de

## Für jede dritte Frau endet die Liebe Schlag auf Schlag.

In Indien wird ein Drittel aller verheirateten Frauen Opfer häuslicher Gewalt. Wir unterstützen sie dabei, ein Leben in Würde zu führen.  
**brot-fuer-die-welt.de/frauen**  
 Mitglied der **actalliance**

**Brot für die Welt**  
 Würde für den Menschen.



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



### Frohe Ostern wünscht

Ihre Medienberaterin vor Ort  
**Rita Smykalla**  
 0171 4144018  
 rita.smykalla@wittich-herzberg.de



### Wir bedanken uns

bei allen Lesern, Anzeigenkunden, Städten/ Kommunen/Gemeinden, Geschäftspartnern und Verteilpartnern für das bisherige Miteinander.

**Ihre LINUS WITTICH Medien KG**



*Trauern ist liebevolles Erinnern.*

Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung

**BESTATTUNGSHAUS  
BENDLIN**

Lindenstraße 20 • 06542 Allstedt OT Holdenstedt

**Telefon (03 46 59) 6 90 30**

---

sämtliche Dienstleistungen  
Auf Wunsch Hausbesuch in  
Ihrer vertrauten Umgebung

**GRIMMER BESTATTUNGEN GmbH**

Geöffnet von Montag - Freitag 9.00 Uhr - 15.00 Uhr  
24 h telefonisch erreichbar unter:

Am Klosterplatz 2	Am Schilde 2
06295 Luth. Eisleben	06542 Allstedt
Tel.: 03475602741	Tel.: 03465210811
Mobil: 01709028066	

**Erdbestattung - Feuerbestattung - See- & Friedwaldbestattungen**  
**Erledigung aller damit verbundenen Formalitäten**

Info@grimmer-bestattungen.de  
www.grimmer-bestattungen.de

**GEÖFFNET VON MONTAG BIS FREITAG 08.30 - 15.00 UHR**  
**24 H TELEFONISCH ERREICHBAR**  
**034771-6210 • 0151-40409030**

*Bestattung  
Fach oHG*

*Friedhofstr. 12  
06268 Querfurt*

- ERD-, FEUER-, SEE- & FRIEDWALDBESTATTUNGEN
- ERLEDIGUNG DIVERSEER FORMALITÄTEN
- EIGENER TRAUERRAUM

BESTATTUNGFACH-QUERFURT@GMX.DE

## Blumen trösten mehr als 1000 Worte Anzeige

Egal ob als Kranz oder kunstvolles Gesteck: witterungsbeständige floristische Werkstücke mit viel Liebe zum Detail gibt es in großer Auswahl beim Einzelhandels- oder Friedhofsgärtner. Die Experten fertigen in Absprache mit ihren Kunden auch individuelle Gesteck-Kreationen an, in die auf Wunsch z. B. Engels-Statuen eingearbeitet werden können. Wer Pflanzen nach ihrer Symbolik auswählen möchte, kann sich beim Gärtner ebenfalls beraten lassen. Palme und Ilex stehen z. B. für Frieden, Kiefer für Freundschaft und Wacholder für ewiges Leben. Misteln wird Glück zugeschrieben und Fichten Hoffnung sowie Kraft. *GMH*

## Wie die Natur in Trauerzeiten hilft Anzeige

Der Tod eines geliebten Menschen ist schwer zu bewältigen. Persönliche Rituale werden dabei als hilfreich empfunden. Zum Beispiel ein Spaziergang im tröstlichen Wald statt des Sonntagsbesuchs auf dem klassischen Friedhof. Das ist das Ergebnis einer repräsentativen Studie im Auftrag des Bestattungswaldbetreibers FriedWald. Schon die Trauerfeier soll - so der Wunsch der Befragten - einen individuellen Charakter haben: Die Hälfte der Studienteilnehmer wünscht sich eine alternative Form der Beisetzung unabhängig von einem Friedhof, etwa unter Bäumen. Diese Art der Bestattung kommt einem weiteren Anliegen entgegen: Die Grabpflege entfällt, sie wird von der Natur übernommen. Das möchte laut Studie jeder Zweite.

Weil Angehörige und Freunde an einem Grab immer wieder aufs Neue Abschied nehmen können, ist für 76 Prozent der Teilnehmer ein Ort zum Trauern wichtig, der entspannt besucht werden kann - unabhängig von Öffnungszeiten oder auch in Begleitung des eigenen Hundes als Gefährten. Dann wird zum Beispiel zum Geburtstag des Verstorbenen ein Waldspaziergang zu seinem Gedenken unternommen. Bei der Ankunft am Baum, an dem der geliebte Mensch beigesetzt wurde, öffnen die Angehörigen eine Flasche Sekt und stoßen auf ihn an. Doch es gibt noch viele weitere Möglichkeiten und Trostrituale: Manche der Hinterbliebenen schreiben einen Brief und lesen diesen laut vor, während sie an den Wurzeln des Baumes sitzen und diesen berühren. Oder sie bringen sich als Andenken zum Beispiel kleine Astbündel, Steine oder Blätter aus dem Wald nach Hause mit.

djd 63460



Foto: djd/FriedWald





Ob Neu-, Aus-, Umbau oder Renovierung...  
*...die Handwerker Ihrer Region stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite!*

**jansen**  
 Pflasterfachbetrieb

1990 - 2021  
 31 Jahre  
 Erfahrung für Sie!

Trümpelberg 10a Tel.: 034771 / 2 25 68 Funk: 0172 / 7 96 04 80  
 06268 Lodersleben E-Mail: firmajansen@t-online.de

Unsere Leistungen:  
 • Hof- und Terrassengestaltung • Treppen- und Mauergestaltung  
 • fachkundige Haus- und Hofentwässerung aller Art sowie  
 • Anschluss an das öffentliche Kanalsystem  
 • Beratungs- und Projektierungsleistungen  
 • Pflasterreinigung



© Rainer Sturm / pixelio.de

**BAU-deg**  
 Degenhardt

Liedersdorfer Straße 3  
 06542 Allstedt/OT Beyernaumburg  
 Tel. 03464/5445570  
 Handy 0 17 02 32 62 60  
 bau-deg@t-online.de

- Maurer- und Betonarbeiten
- Putz- und Fassadenarbeiten
- Pflaster
- Trockenbau
- Außenanlagen

**BREITENBACHER HOF**  
 Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
 Breitenbachstraße 18 · 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
 Nördlicher Schwarzwald  
 Tel. 07443/9662-0 · Fax 07443/966260

Ab 1. April

**„Spüren Sie den Frühling...“** Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut !

**Ostern 4. bis 8. April 2021**

4 oder 7 Übernachtungen mit Halbpension  
 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Begrüßungsgetränk  
 1x geführte Wanderung mit anschließendem Vesper  
 1x Kaffee und Kuchen  
 1x Flasche Mineralwasser  
 zur Begrüßung im Zimmer

ab 4 Nächte p.P. ab **366,-€**

**Die kleine Auszeit**

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
 1x festliches 6-Gang Menü, 1x Obststeller  
 1x Kaffee und Kuchen  
 1x Kleine Flasche Wein

2 Nächte p.P. ab **187,-€**

**10% Rabatt auf die „Wochenpauschale HP“**  
 für Ihren Aufenthalt vom 8. bis 29. April 2021

**Schwarzwaldversucherle**

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
 1x kaltes Vesper

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p.P. ab **276,-€**

**Relaxwoche**

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
 5x Menüwahl aus 3 Gerichten  
 1x festliches 6 Gang Menü  
 1x kaltes Vesper

p.P. ab **465,-€**

... unter Vorbehalt möglicher behördlicher angeordneter lokaler Reisebeschränkungen. Frühstücks- und Salatbüfett kann durch die Corona Hygieneverordnung eingeschränkt bzw. ausgeschlossen sein.



Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*



Der passende Wein zum Osterlamm? Lassen Sie sich beraten.

Ein frohes Osterfest  
wünscht Ihnen

Landmaschinen · Baumaschinen · Forst- & Kommunaltechnik  
Telefon: 034652 632 · Internet: landtechnik-wolferstedt.de



### Bastelspaß zu Ostern

Anzeige

Wer hat den Osterhasen gesehen, wie er bunte Eier versteckt? Ostern ist für Groß und Klein ein spannendes Familienfest. Die gemeinsame Zeit kann dabei ideal zum Basteln genutzt werden und bei lustigen Spielen kommen die angefertigten Kunstwerke direkt zum Einsatz. Kinder haben großen Spaß daran, Ostereier mit Fingerfarben oder Wasserfarben zu bemalen. Sollen die Eier einheitlich gefärbt werden, gibt es neben handelsüblichen Eierfarben auch natürliche Alternativen.

So lässt sich beispielsweise durch Aufkochen von Zwiebelschalen, Karotten, Rote Bete, Kurkuma oder Spinat ein toller Färbesud herstellen, in dem die Eier mitgekocht werden - Anleitungen dazu gibt es im Internet.

djd 63163



Foto: djd/Ferrero/thx

**Fröhliche Ostern unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünscht**

**Fritsch & Lauf GbR**  
Dachdecker- und Baubetrieb  
Hebe 49, 06542 Allstedt/  
OT Wolferstedt  
Tel.: 03 46 52 / 67 04 00  
Funk: 01 60 / 97 72 42 58  
E-Mail: fritschundlauf@web.de

**HEIZUNGS-, SANITÄR-, LÜFTUNGS- UND ELEKTROBAU**

H. Hron GmbH  
Gerstenstraße 30 · 06542 Allstedt  
Tel. 034 652/67 29-0  
Fax 034 652/67 29 129  
info@hron-gmbh.de  
www.hron-gmbh.de

- Heizung
- Sanitär
- Lüftungsbau
- Photovoltaikanlagen
- Thermische Solaranlagen
- Blockheizkraftwerke

**Kundendienst 01 71/50 69 713**  
info@hron-solar.de  
www.hron-solar.de

wünscht  
**frohe Ostern**

**Fröhliche Ostern**  
allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**Immobilien-Maklerbüro Ursula Hanß**  
Thomas Hanß - Katrin Bauer GbR

Breite Straße 52 in 06542 Allstedt  
Tel. 03 46 52/1 06 50 · Fax 03 46 52/9 95 07

**Fröhliche Ostern**  
allen Kunden, Freunden und Bekannten

**SALON Haarmonie**

Inh. Peggy Kober  
Breite Straße 7 · 06542 Allstedt  
Tel. 03 46 52 / 6 75 56





### Eierkerzen zum Osterfest!

Anzeige

Kerzen gehören zum Osterfest einfach dazu. Die große Auswahl an Formen, Farben und Düften verspricht vielfältige und individuelle Einsatzweisen: edel auf der Kaffeetafel, versteckt im Ostergras und vieles mehr. Dieses schöne Osterarrangement in „Nestoptik“ präsentiert sich mit einer Maxi-Eierkerze.



Foto: Gütegemeinschaft Kerzen

### FROHE OSTERN



### WÜNSCHT IHNEN

**Unsere Praxen:**

**in Sangerhausen** Tel. 03464-544646  
Friedrich-Engels-Straße 43-45

**in Roßla** Tel. 034651-45 6175  
in der Ross-Passage

**in Allstedt** Tel. 034652-1790 04  
Kirchstraße 7



**Zentrum für  
Physio- &  
Ergotherapie**  
Yvonne  
Schneidewind-  
Demny

[www.ergotherapie-sangerhausen.de](http://www.ergotherapie-sangerhausen.de)  
[info@ergotherapie-sangerhausen.de](mailto:info@ergotherapie-sangerhausen.de)

Und wie können wir  
Ihnen helfen?



# Ein frohes Osterfest

wünschen wir allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten.



**Ingenieurbüros Bieling**

Ihre Beratenden Ingenieure

**Peter Bieling**  
Funk: 01 71-6271000  
seit über 30 Jahren

**Manjana Bieling**  
Funk: 01 76-80 14 89 41  
seit über 2 Jahren

Weimarische Straße 10 \* 06542 Allstedt  
Telefon: 03 46 52-777 \* Fax: 03 46 52-10 154  
Mail: [info@ib-bieling.de](mailto:info@ib-bieling.de) \* [www.ib-bieling.de](http://www.ib-bieling.de)

*Wir wünschen allen Lesern ein*

**frohes Osterfest**

**buschner trans**  
Transport + Reifendienst

**Buschner-Trans · Handels- und Transport GmbH**

Bahnhofstraße 26 · 06542 Allstedt · Telefon 034652 348 · Telefax 034652 762  
E-Mail [info@buschner-trans.de](mailto:info@buschner-trans.de) · Internet [www.buschner-trans.de](http://www.buschner-trans.de)



**Wir haben für Sie unsere Kfz-Werkstatt für Pkw und Lkw erweitert!**

- Ölwechsel • Inspektion nach Herstellervorgaben
- Fehlerspeicher auslesen • Bremsen-, Auspuff- und Klimageservice
- Reifenservice, Achsvermessung, Batterietest
- Hauptuntersuchung

**Radwechsel  
Pkw  
ab 4,50 €/pro Rad**



Alles Gute, alles Beste  
gerade jetzt zum Osterfeste!  
Möge es vor allen Dingen  
Freude und Entspannung bringen!

von Herzen  
Ihre Praxis für  
**Physiotherapie**  
Birgit Schaumberg  
und Team

Schloßstraße 2  
06542 Allstedt



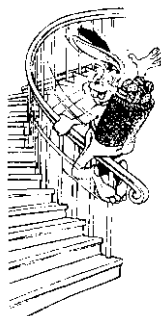
## Nachhaltig schenken

Anzeige

Wer auf der Suche nach einem ökologisch sinnvollen Ostergeschenk für den Nachwuchs ist, wird bei der Trinkflasche „Emil“ fündig. Die wiederbefüllbare Glasflasche in peppigem Design wird umweltschonend in Europa produziert und ist ein praktischer Begleiter für Kindergarten, Schule und Freizeit. Auf Einweg-Kunststoffflaschen und Wegwerfverpackungen aus dem Kiosk oder dem Supermarkt kann man so leicht verzichten – das hilft, die Müllberge zu reduzieren. Ein weiterer Vorteil: Während Flaschen aus Plastik oder Aluminium gesundheitsschädliche Weichmacher oder Lacke enthalten können, die in das Getränk übergehen können, ist die Glasflasche vollkommen schadstofffrei und lebensmittelecht. Auch ein Briefumschlag voller Gutscheine, den die Kinder jederzeit einlösen können, bietet sich als Ostergeschenk an. „Ein Filmabend mit Popcorn – du darfst den Film aussuchen“ oder „Eine halbe Stunde länger wach bleiben“: Das sind nur einige der vielen Möglichkeiten für einen selbst gestalteten Gutschein. Ob Tiere, Natur, Sport oder Technik: Oft interessieren sich Mädchen und Jungen für ganz spezielle Themen. Warum also nicht mal ein Jahresabo für ein Kindermagazin verschenken? Damit fördert man gleichzeitig den natürlichen Lesedrang der Youngsters. Einen Überblick über Kinder- und Jugendzeitschriften mit Qualitätssiegel der Stiftung Lesen findet man etwa unter [www.stiftunglesen.de](http://www.stiftunglesen.de).

Eine Information von [www.emil-die-flasche.de/djd](http://www.emil-die-flasche.de/djd) 59622

*Fröhliche Ostern meinen Kunden,  
Freunden und Bekannten*



**K** Volker Kober  
Tischlerei

Hebe 18 · 06542 Allstedt / OT Wolferstedt  
Telefon 03 46 52 / 1 08 29  
Telefax 03 46 52 / 6 79 61

### SPEISE-U. PARTYSERVICE ENDLER

Der Umzug ist geschafft,  
und jetzt wird es Zeit  
„Danke“ zu sagen!



Bedanken möchten wir uns  
bei dem Bürgermeister J. Richter,  
den Mitarbeitern der Stadt Allstedt,  
der Firma HLS, Elektroservice Menzel,  
der Firma D. Siefke aus Grillenberg sowie  
bei unseren Kindern Saskia und Mandy  
mit Domenic!

Besonderer Dank gilt auch unseren Kunden  
für die entgegengebrachte Treue und den  
herzlichen Glückwünschen.

*In diesem Sinne wünschen wir allen ein  
frohes Osterfest und bleiben Sie gesund!*

MARKT 10 • 06542 ALLSTEDT • TEL. 03 46 52 / 67 04 76

Ein **frohes Osterfest** wünschen wir allen  
unseren Kunden, Geschäftspartnern,  
Freunden und Bekannten



**Heizung – Sanitär**

**Matthias Mösch**

Meisterbetrieb

Bauernsteinstraße 62 a  
06295 Bornstedt  
Tel. 03475/638867  
Fax 03475/635588

**Mösch**





### Spiele rund ums Osterei

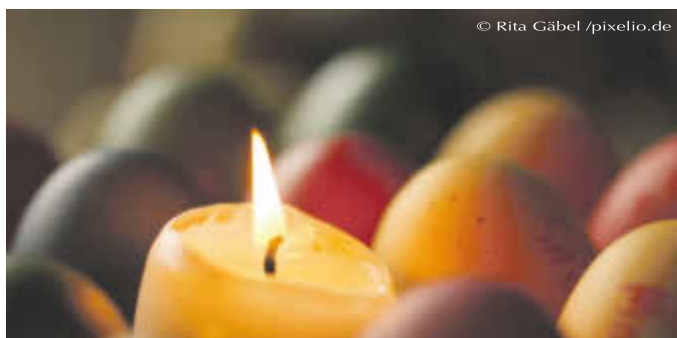
Anzeige

Der „Eierlauf“ ist seit Generationen beim Nachwuchs beliebt: Zwei Gegner legen eine bestimmte Strecke zurück und balancieren dabei ein Ei auf einem Löffel. Wer es fallen lässt, beginnt von vorn. Wer schafft es als Erster ins Ziel?

Beim „Eierdieb“ spielt ein Kind den Osterhasen, der mit verbundenen Augen in der Mitte des Kreises das Nest voller Eier bewacht. Nun lauscht es, aus welcher Richtung sich Eierdiebe heranschleichen. Erwischt es den Täter und deutet es auf die richtige Richtung, muss der Dieb den Kreis wieder verlassen. Gelingt der Eierklau, darf der Eierdieb in der neuen Runde den Osterhasen spielen.

Ei im Sand: Für dieses Spiel im Freien einen Tisch mit Zeitungen auslegen und darauf einen Sandberg häufen: Auf der Spitze des Gipfels thront ein gekochtes Ei. Nun „schaukeln“ die Spieler der Reihe nach mit einem Löffel Sand vom Berg. Wer das Ei zum Stürzen bringt, hat verloren.

Quelle: djd/Ferrero



© Rita Gäbel / pixelio.de

### Schrott- und Altstoffhandel

Michael Baum  
 Sophienstraße 2 e · 06542 Allstedt  
 Telefon: 03 46 52 .1 04 74  
 E-Mail: kontakt@schrotthandel-baum.de



Ein frohes Osterfest wünscht

**ELEKTROSERVICE  
 MENZEL UG**  
 (haftungsbeschränkt)

Elektrotechnikermeister C. R. Menzel  
 • Elektroinstallationen in Industrie und Handwerk  
 • Sat-Empfangsanlagen

Klosternaundorf 14 • 06542 Allstedt  
 Tel.: 03 46 52 - 13 22 9  
 Funk: 0171 - 422 44 39

Herzliche Ostergrüße allen Kunden,  
 Freunden und Bekannten.

Allen Kunden und Geschäftspartnern  
 ein frohes Osterfest

06542 Allstedt / OT Winkel  
 Winklische Hauptstraße 105  
 Telefon 03 46 52-6 33  
 Telefax 03 46 52-6 15  
 www.knobloch-dasa.de

**- ALLES UNTER EINEM DACH -**  
**Dach & Sanierungs GmbH KNOBLOCH**

Geschäftsführer Welf Knobloch  
**Schlüsselfertiges Bauen**

- Dacheindeckungen aller Art
- Dachsanierungen
- Dachklempnerarbeiten
- Haussanierungen
- Maurer- u. Putzarbeiten

Das Team von

**KARSTEN STADE**  
 STEUERBERATER

wünscht allen Mandanten, Freunden und  
 Bekannten ein frohes und gesundes Osterfest

Kirchstraße 3 | 06542 Allstedt  
 Telefon 03 46 52/67 66  
 Fax 03 46 52/67 67 5  
 E-Mail buero@steuerberater-stade.com  
 Bürozeiten Mo - Do 8.00 - 12.00 & 13.00 - 16.00 Uhr  
 Fr 8.00 - 13.00 Uhr  
 weitere Termine nach Vereinbarung

Ein frohes Osterfest

Wohnungsgesellschaft  
 Allstedt mbH

Wohnungsgesellschaft Allstedt mbH  
 Markt 10 · 06542 Allstedt  
 Tel. 03 46 52/108 07 und -08  
 Fax 03 46 52/108 38  
 info@wohnungsgesellschaft-allstedt.de  
 www.wohnungsgesellschaft-allstedt.de





Sie wollen das Ostermenü zu Hause im Kreise der Familie einnehmen, aber nicht selbst kochen müssen?

**Ein guter Catering-Service hilft weiter!**

WIR WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN,  
FREUNDEN UND BEKANNTEN  
EIN FROHES OSTERFEST

**Herbst**  
**Malerbetrieb GmbH**

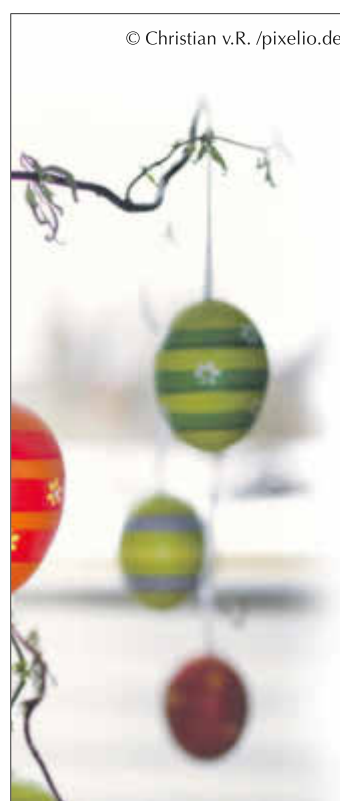
Siedlung 5  
06542 Allstedt/OT Beyernaumburg  
Telefon: (03464) 57 07 39  
Telefax (03464) 57 44 48  
E-Mail: Herbst-Beyernaumburg@t-online.de



## Osterpalme

Anzeige

Osterpalmen sind an langen Holzstäben befestigte Palmzweige, die von den Katholiken zur Palmprozession am Palmsonntag getragen werden. Das Herstellen von Osterpalmen gehört zu den traditionellen Bräuchen des Osterfestes. Sie werden meist aus regional verfügbaren, geeigneten Zweigen gefertigt und je nach örtlichem Brauch verziert und geschmückt. Verbreitet sind Osterpalmen vor allem in Polen, aber auch im Schwarzwald, in Schwaben, in Österreich, Osteuropa, Frankreich, Spanien und den Niederlanden sind sie zu finden. *Quelle: Wikipedia.de*



Allen ein  
frohes Osterfest  
wünscht

**MESSTEC**  
ABRECHNUNGSSERVICE

Heizkostenerfassung  
und -abrechnung

MESSTEC Abrechnungsservice  
Am Schild 8  
06542 Allstedt

Telefon 03 46 52 67 03 10

E-Mail: info@messtec.biz  
www.messtec-heizkostenabrechnung.de

## Trans-Kath GmbH

wünscht allen Kunden, Geschäfts-  
partnern, Freunden und Bekannten  
ein schönes Osterfest

Lieferung und Selbstabholung

Kies • Sand • Erde • Schotter  
auch gesiebte Muttererde und Zierkies

Vermietung: z. B. Rüttelplatten

Trans-Kath GmbH  
Katharinenrieth 59  
06542 Allstedt  
Tel. 034652/12309

So finden Sie uns:  
Katharinenrieth  
Richtung Kiesgrube



Wir wünschen allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
fröhliche Ostern.

**HLS**  
Service GmbH  
Heizung - Lüftung - Sanitär

Pfortenstraße 1 · 06542 Allstedt  
Telefon 03 46 52 / 1 08 51 · Fax 03 46 52 / 1 08 52  
hls-service@t-online.de  
Kundendienst: Tel. 01 74 / 3 06 87 01

